

JAARGETIJDEN



samen met de
REGENBOOGCANTORIJ
zingend het kerkelijk jaar door

za. 19 november 2022
19.30 - Regenboogkerk Nijverdal

Algehele leiding | Gerdinand Piksen

Orgel | Gerrit Hoekstra

Lezingen | Henny op den Dries-Bühmann

entree gratis | collecte bij uitgang

Cantorij

Cantique de Jean Racine

Gabriël Fauré (1864)

Vertaling

Woord aan d'Allerhoogste gelijk
Onze enige hoop
eeuwige dag van de aarde en de hemelen
...van de vredige nacht
wij verbreken de stilte,
Godd'lijke Redder, sla uw oog op ons
Spreid over ons uit het vuur van uw genade,
dat al het kwaad, dat al het boze
vlucht bij de klank van uw stem.
Verjaag de duisternis van smachtende zielen
die uw wetten vergeten
O Christus wees genadig voor dit trouwe volk
dat nu bijeen is om u te loven
Aanvaard onze liederen
ter ere van uw onsterfelijke glorie,
onze van u ontvangen gaven in overvloed.



Lezing

Lied 314: 1 en 3

Here Jezus, om Uw woord
zijn wij hier bijeengekomen.
Laat in 't hart dat naar U hoort
Uw genade binnenstromen.
Heilig ons, dat wij U geven
hart en ziel en heel ons leven.

O Gij glans der heerlijkheid
licht uit licht, uit God geboren,
maak ons voor Uw heil bereid,
open hart en mond en oren,
dat ons bidden en ons zingen
tot de hemel door mag dringen.

ADVENT EN KERST

Orgel

Nun komm, der Heiden Heiland

(J.S. Bach, 1685-1750)

Lezing

Lucas 1: 46 - 55 *(NBV21)*

Maria zei: "Mijn ziel prijst en looft de Heer,
mijn hart juicht om God, mijn redder:
Hij heeft oog gehad voor mij, zijn minste dienaar.
Alle geslachten zullen mij voortaan gelukkig prijzen,
ja, grote dingen heeft de Machtige voor mij gedaan,
heilig is zijn naam. Barmhartig is Hij, van geslacht op geslacht,
voor al wie Hem vereert. Hij toont zijn macht en de kracht van
zijn arm en drijft uiteen wie zich verheven wanen,
heersers stoot Hij van hun troon en wie gering is geeft Hij aanzien.
Wie honger heeft overlaadt Hij met gaven,
maar rijken stuurt Hij weg met lege handen.
Hij trekt zich het lot aan van Israël, zijn dienaar,
zoals Hij aan onze voorouders heeft beloofd:
Hij herinnert zich zijn barmhartigheid
jegens Abraham en zijn nageslacht,
tot in eeuwigheid."

Cantorij

A hymn to the Virgin

(Benjamin Britten, 1913 – 1976)

Vertaling

Aan iemand die zo puur en helder is, *als de Sterre der zee*
Helderder dan het daglicht, *moeder en meisje*

Ik kan bij u huilen ,u kijkt mij aan,
Bid tot uw Zoon, *zo vroom*
Dat ik bij u mag komen, *Maria*

Deze hele wereld was verloren, *Door Eva, de zondares,*
Totdat onze Heer is geboren, *Uit u, de moeder,*
De donkere nacht veranderde in de dag, *De dag van het heil,*
En de bron ontsprong uit u, *De bron van deugd,*

Maagd, stroom van alles, *Roos zonder doorn,*
U baarde Jezus, de hemelse Koning, *Goddelijke liefde,*
Van alles draagt u de eer,
koningin van het paradijs. *Uitverkoren koningin,*
Milde dienares, *moeder bent u geworden.*



Lezing

Jesaja 61: 1 en 2 gedeeltelijk (NBV21)

*De geest van God, de HEER, rust op mij,
want de HEER heeft mij gezalft.
Om aan armen het goede nieuws te brengen
heeft Hij mij gezonden,
om aan verslagen harten hoop te bieden,
om aan gevangenen hun vrijlating bekend te maken,
en aan geketenden hun bevrijding,
om een genadejaar van de HEER uit te roepen.*

Cantorij

Wie soll ich dich empfangen

(J.S.Bach, 1685-1750)

vertaling

Hoe zal ik U ontvangen, hoe wilt Gij zijn ontmoet?
O, 's werelds hoogst verlangen, des harten heiligst goed!
Wil zelf uw fakkel dragen in onze duisternis,
opdat wat U behage ons klaar en zeker is!

Lezing

Lucas 2: 1 t/m 14 (NBV21)

De geboorte van Jezus.

In die tijd kondigde keizer Augustus een decreet af dat alle inwoners van het rijk zich moesten laten inschrijven. Deze eerste volkstelling vond plaats tijdens het bewind van Quirinius over Syrië. Iedereen ging op weg om zich te laten inschrijven, ieder naar de plaats waar hij vandaan kwam. Ook Jozef ging op weg om zich te laten inschrijven.

Samen met Maria, zijn aanstaande vrouw, die zwanger was, reisde hij van de stad Nazaret in Galilea naar Judea, naar de stad van David die Betlehem heet, aangezien hij van David afstamde.

Terwijl ze daar waren, brak de dag van haar bevalling aan, en ze bracht een zoon ter wereld, haar eerstgeborene. Ze wikkelde Hem in doeken en legde Hem in een voederbak, omdat er voor hen geen plaats was in het gastenverblijf.

Niet ver daarvandaan brachten herders de nacht door in het veld, ze hielden de wacht bij hun kudde. Opeens stond er een engel van de Heer bij hen en werden ze omgeven door de stralende luister van de Heer, zodat ze hevig schrokken. De engel zei tegen hen: 'Wees niet bang, want ik kom jullie goed nieuws brengen, dat grote vreugde betekent voor heel het volk: vandaag is in de stad van David jullie redder geboren. Hij is de messias, de Heer. Dit zal voor jullie het teken zijn: jullie zullen een pasgeboren kind vinden dat in doeken gewikkeld in een voederbak ligt.' En plotseling voegde zich bij de engel een groot hemels leger dat God prees met de woorden:

*'Eer aan God in de hoogste hemel
en vrede op aarde
voor de mensen die Hij liefheeft.'*

Cantorij 1 en 2

Hark! the herald angels sing (1809-1847 bewerking W.H.Cummings)

Vertaling

Hoor de hemelse engelen zingen; Glorie aan God de nieuwgeboren Koning.

Samenzang

3 Lof aan U die eeuwig leeft en op aarde vrede geeft
Gij die ons geworden zijt taal en teken in de tijd.
Al Uw Glory legt Gij af, ons tot redding uit het graf
Dat wij ongerept en rein nieuw geboren zouden zijn.
Hoor de eng'len zingen d'eer van de nieuwgeboren Heer

Lezing

Lucas 2: 15 t/m 19 (NBV21)

Toen de engelen waren teruggegaan naar de hemel, zeiden de herders tegen elkaar: 'Laten we naar Betlehem gaan om met eigen ogen te zien wat er gebeurd is en wat de Heer ons bekend heeft gemaakt.' Ze gingen meteen op weg, en troffen Maria aan en Jozef en het kind dat in de voederbak lag. Toen ze het kind zagen, vertelden ze wat hun over het kind was gezegd. Allen die het hoorden stonden verbaasd over wat de herders tegen hen zeiden, maar Maria bewaarde al deze woorden in haar hart en bleef erover nadenken.

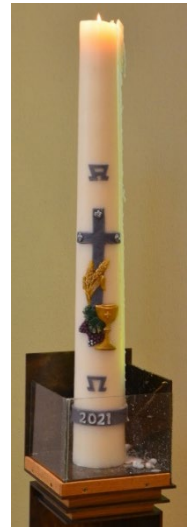
Cantorij

Ich steh an deiner Krippen hier

(J.S.Bach, 1685-1750)

Vertaling

Ik kniel aan Uwe kribbe neer,
O Jezus, Gij, mijn leven!
Ik kom tot U en breng U, Heer,
Wat Gij mij hebt gegeven.
O, neem mijn leven, geest en hart,
En laat mijn ziel in vreugd en smart
Bij U geborgen wezen.



Samenzang

Lied 477: 1 en 4

Komt allen tezamen,
jubelend van vreugde,
komt nu, o komt nu naar Bethlehem!
Ziet nu de vorst der englen hier geboren.
Komt , laten wij aanbidden,
komt, laten wij aanbidden,
komt, laten wij aanbidden die koning.

O kind, ons geboren,
liggend in de kribbe,
neem onze liefde in genade aan!
U, die ons liefhebt, U behoort ons harte!
Komt laten wij aanbidden,
komt laten wij aanbidden,
komt laten wij aanbidden die koning.

LIJDENSTIJD PASEN EN PINKSTEREN

Orgel

Herzlich tut mich verlangen

(J.S.Bach, 1685-1750)

Lezing

Lied 549

De ezelruiter! Kijk die ezelruiter.
Is dit de intocht van een vorst?
Dan mag je meer van hem verwachten!
Dan komt wie veel had straks te kort,
en krijgt wie niets had nooit meer dorst.

De wonderdokter! Kijk die wonderdokter.
Wie ziek is wordt op slag gezond.
Ons land zal straks een paradijs zijn.
Het woord hosanna fluistert rond.
Nu hoopt het hart. Nu zingt de mond.

De vredeskoning! Kijk die vredeskoning.
Geen zwaard, geen speer; met blote hand,
gewoon met woorden brengt hij vrede.
Hosanna krijgt de overhand.
Nu glanst de hemel, bloeit het land.

De ezelruiter! Kijk de ezelruiter.
De meute aan zijn voeten lacht,
en rolt een looper uit van jassen.
Hosanna! Zing en dans en lach!
Hosanna! Hoop is aan de macht.

Samenzang

Lied 438: 1 en 2

God lof! Nu is gekomen
Gods aangename tijd:
de koning onzer dromen,
de Heer der heerlijkheid
treedt, zonder praal en pracht,
in onze wereld binnen,
om hier te overwinnen
de duivel en zijn macht.

Hij wilde zich verlagen
en daalde van zijn troon:
een ezel mag hem dragen,
Hem sieren staf noch kroon.
Hij wil zijn koningsmacht
en majesteit verhullen,
om ned'rig te vervullen
wat God van Hem verwacht.

Lezing

Matteüs 26: 36 – 46 (NBV21)

Vervolgens ging Jezus met zijn leerlingen naar een plek die Getsemane genoemd werd.

Hij zei: “Blijven jullie hier zitten, Ik ga daar bidden.”

Hij nam Petrus en de twee zonen van Zebedeüs met zich mee.

Toen Hij bedroefd en angstig begon te worden, zei Hij tegen hen: “Ik ben diepbedroefd, tot stervens toe. Blijf hier met mij waken.”

Hij liep nog een stukje verder, liet zich voorover vallen op de grond en bad: ‘Vader, als het mogelijk is, laat deze beker dan aan Mij voorbijgaan! Maar laat het niet gebeuren zoals Ik het wil, maar zoals U het wilt.’ Hij liep terug naar de leerlingen en zag dat ze lagen te slapen.” Hij zei tegen Petrus: “Konden jullie niet eens één uur met Mij waken? Blijf wakker en bid dat jullie niet in beproeving komen; de geest is wel gewillig, maar het lichaam is zwak.”

Voor de tweede maal liep Hij bij hen vandaan en bad: “Vader, als het niet mogelijk is dat deze beker aan Mij voorbijgaat zonder dat Ik eruit drink, laat het dan gebeuren zoals U het wilt.”

Toen Hij terugkwam, zag Hij dat ze weer sliepen, want ze waren door vermoeidheid overmand. Hij liet hen achter, liep opnieuw wat verder en bad voor de derde maal, met dezelfde woorden als daarvoor. Daarna voegde Hij zich weer bij de leerlingen en zei:

“Liggen jullie daar nog steeds te slapen en te rusten?”

Het ogenblik is nabij waarop de Mensenzoon wordt uitgeleverd aan zondaars. Sta op, laten we gaan; kijk, hij die Mij uitlevert, is al vlakbij.”

Cantorij

Dein Will'gescheh', Herr Gott, zugleich (J.S.Bach, 1685-1750)

Vertaling

Uw wil geschied', o God,
op aarde als in 't hemelrijk;
geef ons geduld in lijdenstijd,

in lief en leed gehoorzaamheid,
weer en sla af al' vlees en bloed,
dat iets tegen Uw wil bevroedt

Lezing

Matteüs 27: 1 en 2 (NBV21)

De volgende ochtend vroeg namen alle hogepriesters met de oudsten van het volk het besluit Jezus ter dood te brengen. Nadat ze Hem geboeid hadden, leidden ze Hem weg en leverden Hem over aan Pilatus, de gouverneur.

Matteüs 27: 22 – 31 (NBV21)

Pilatus vroeg hun:

“Wat moet ik dan doen met Jezus die de messias wordt genoemd?”

Allen antwoordden: “Aan het kruis met Hem!”

Hij vroeg: “Wat heeft Hij dan misdaan?”

Maar ze schreeuwden alleen maar harder: “Aan het kruis met Hem!”

Toen Pilatus inzag dat hij niets bereikte, maar dat er zelfs een opstand dreigde uit te breken, liet hij water brengen, waste ten overstaan van de menigte zijn handen en zei: “Ik ben onschuldig aan de dood van deze man. Zie het zelf maar op te lossen.”

En heel het volk antwoordde: “Laat zijn bloed ons maar worden aangerekend, en onze kinderen!”

Daarop liet Pilatus Barabbas vrij, maar Jezus leverde hij uit om gekruisigd te worden, nadat hij Hem eerst nog had laten geselen.

De soldaten van de gouverneur namen Jezus mee naar het pretorium en verzamelden de hele cohort om Hem heen. Ze kleedden Hem uit en deden Hem een scharlakenrode mantel om, vlochten een kroon van doorntakken en zetten die op zijn hoofd.

Ze gaven Hem een rietstok in zijn rechterhand en vielen voor Hem op de knieën. Spottend zeiden ze: ‘Gegroet, koning van de Joden,’ en ze spuwden op Hem, pakten Hem de rietstok weer af en sloegen Hem op het hoofd. Nadat ze Hem zo hadden bespot, trokken ze Hem de mantel uit, deden Hem zijn kleren weer aan en leidden Hem weg om Hem te kruisigen.

Cantorij

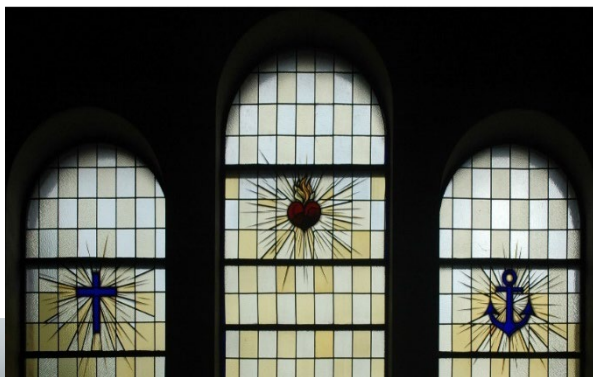
O Haupt voll Blut und Wunden

(J.S.Bach, 1685 – 1750)

Vertaling

O hoofd vol bloed en wonden
Vol smarten en vol hoon,
O hoofd ten spot ombonden
Met ene doornenkroon.
O hoofd, dat droeg de tooien
Van eer en heerlijkheid
Nu d'ergste hoon ten prooi,
Laat mij u mogen groeten.

O edel aangezicht,
Waarvoor eens schrik en angst
Als Gij het al komt richten,
Hoe zijt Gij nu bespuwd!
Hoe komt Gij zo verbleekt
Wie heeft het licht van Uw ogen
Dat geen ander licht nabijkomt,
Zo schandelijk aangetast?



Lezing

Golgota *(Huub Oosterhuis)*

Zij sleepten hem naar Golgota,
de schedelplaats.
Toen zij hem gekruisigd hadden,
verdeelden zij zijn kleren
en dobbelden om zijn omslagdoek.

Het was negen uur 's morgens
toen zij hem kruisigden.
Samen met hem kruisigden zij
ook twee rovers, de één rechts,
de ander links van hem.

Vorbijgangers hoonden hem,
De priesters en de schriftgeleerden
spotten onder elkaar:

anderen heeft hij gered,
Zichzelf kan hij niet redden.

Het werd middag,
duisternis viel over heel het land –
het werd drie uur in de middag.
Toen riep hij:

Éloi, éloi lamá sabáktaní –
dat is vertaald:
God, mijn God,
waarom hebt Gij mij verlaten?

Toen schreeuwde hij onverstaaenbaar
en was dood.

Cantorij

They crucified my Lord

(Alfonus van Liguori, 1696-1787)

Vertaling

Ze kruisigden mijn Heer en Hij zei geen enkel woord
Ze nagelden Hem aan het hout en Hij zei geen enkel woord
Hij boog Zijn hoofd en stierf en Hij zei geen enkel woord.

* ** *** **** **STILTE** **** *** ** *

Lezing

De eerste dag der week

Uit Matteüs (Huub Oosterhuis)

De vroegte van de eerste dag, twee vrouwen,
de aarde schokt, een engel van Godswege,
een stralend licht, kleed wit als sneeuw, vrees niet,
daalt uit de hemel, rolt de grafsteen weg.

Die werd gekruisigd, Jezus die gij zoekt
niet hier is hij, verzezen uit de doden.

Cantorij

Let all the world in every corner sing

(Ralph Vaughan Williams, 1872-1958)

Vertaling

Refrein Laat de hele wereld in elke hoek zingen,
Mijn God en Koning!!

De hemelen zijn niet te hoog
Zijn lofzang zal daarheen vliegen.

De aarde is niet te laag
Zijn lofzangen zullen daar groeien

Refrein Laat de hele wereld...

De kerk moet psalmen rondbazuinen

Geen deur kan hen buitensluiten.

boven alles moet het hart de belangrijkste rol spelen.

Refrein Laat de hele wereld...

Lezing

Lied van de vijftigste dag (Huub Oosterhuis)

Toen hij lag daar, verstomd,
hart leeg gestoken, dood lichaam;
als een tempel verwoest,
een stad gevallen, geplunderd.

Toen wij dachten 'dit einde
is het einde van alles'-
maar nog duurde de tijd voort,
veertig nachten, als jaren.

Vijftig dagen volbracht, de eerste
oogst van de akker,
rustten wij onder één dak, rondom
één tafel, nog sprakeloos.

Plotseling, uit wijd-open hemel
windvlagen hoorden wij.
Stoten vurige adem.
Vlammetongen ontvingen wij.

In onze harten welden oude
woorden als bronnen:
lamme, spring als een hert; nu, dove
stomme, ga open.

Liefde, in ons gistende hoog
oprijzende liefde –
geest die ons tot levend brood maakt
voor grote menigten.

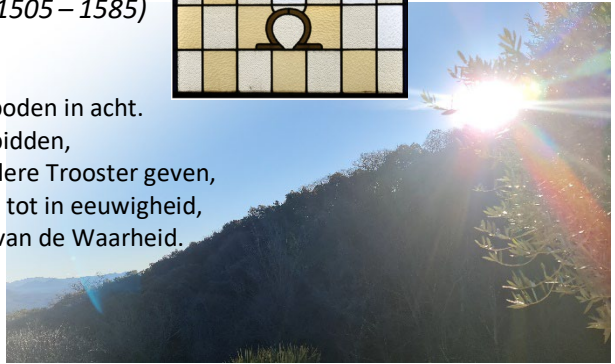
Cantorij

If Ye love me

(Thomas Tallis, c.1505 – 1585)

Vertaling

Als u Mij liefhebt,
neem dan Mijn geboden in acht.
En ik zal de Vader bidden,
en Hij zal u een andere Trooster geven,
opdat Hij bij u blijft tot in eeuwigheid,
namelijk de Geest van de Waarheid.



EIND KERKELIJK JAAR

Orgel

Sonatina (Kantate BWV 106,1)

(J.S.Bach, 1685-1750)

Lezing

In uw oord van rust en vrede

Doe mij binnegaan
in het oord van rust en vrede
dat genoemd wordt met uw naam.
Licht van licht. Ontferming. Hemel.
Liefde is uw naam.

Dat ik kom in U, in vrede.
Dat ik door het vuur gegaan
en mijn laatste leed geleden,
komen mag in U mijn vrede.
Dat Gij mij zult noemen
bij mijn naam.

(Huub Oosterhuis)

Sterveling, stof van de aarde,
ziel en lichaam is mijn naam.
Adem was ik, vonken leven.

Vuur van liefde, eeuwig leven,
nieuwe aarde is uw naam –

in uw oord van rust en vrede
doe mij binnegaan.

Cantorij

Lacrimosa *(uit het requiem van W.A. Mozart, 1756-1791)*

Vertaling

't zal een dag van tranen wezen
als de mens uit as herrezen
't oordeel wacht, met schuld beladen
Toon hem dan, God, Uw genade
Milde Heer Jezus, Geef hen rust. Amen



Lezing

Gij *(Fragmenten uit Psalm 139 – vrije bewerking van Huub Oosterhuis)*

Gij peilt mijn hart, Gij doorgrondt mij.
Gij weet mijn gaan en mijn staan.
Gij kent mijn gedachten van verre,
mijn reizen en trekken, mijn rusten.

Achter mij zijt gij en voor mij uit.
Gij legt uw handen op mij.
Dit is wat ik niet kan begrijpen,
niet denken, dit gaat mij te boven.

Uw schepping ben ik in hart en nieren,
Gij hebt mij geweven in de schoot van mijn moeder
Ik wil u bedanken daarvoor,
Dat gij mij ontzagwekkend gemaakt hebt.

Gij Eeuwige, peil nu mijn hart, doorgrond mij,
Toets mijn verborgen gedachten.
Ik ben toch niet op een doodlopende weg?
Leid mij voort op de weg van uw dagen.

Cantorij

Thou knowest Lord

*(Text: The Book of Common Prayer,
Muziek: Henry Purcell 1659 - 1695)*

vertaling

Heer U kent de geheimen van m'n hart.
Sluit Uw genadige oren niet ,maar spaar me
Heilige Heer, almachtige God en meest genadige verlosser,
meest waardige rechter
Verlaat me niet in m'n laatste uur,
opdat ik niet van U wegval bij dodelijke pijn.
Amen.

Samenzang

Lied 733: 1,2 en 3

Vrienden die zijn overleden,
al wie ons zijn voorgegaan,
vouw ze samen in de vrede,
van uw ene naam.

Allen die zo, zonder adem
biddende, zijn voorgegaan,
bind ze samen in het amen
van uw vaste naam.

Laat ze niet tot niets bevrozen
in de ijskou van voorbij,
laat hun namen nieuw geschieden
aan uw overzij.

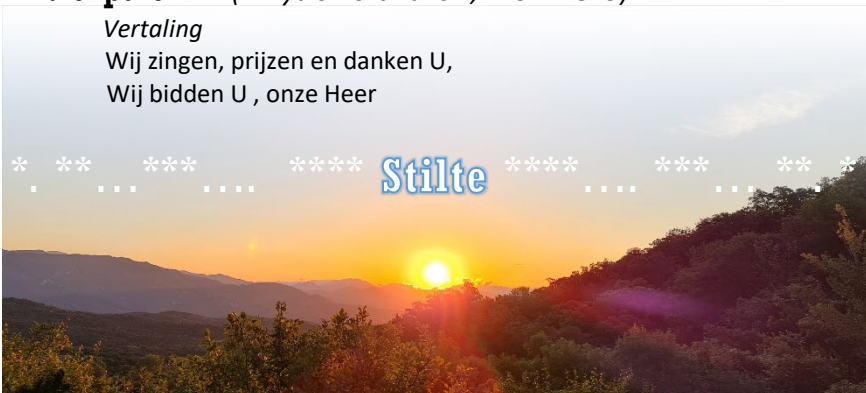
Cantorij

Tibie paiom

(Dmytro Bortnianski, 1751- 1825)

Vertaling

Wij zingen, prijzen en danken U,
Wij bidden U , onze Heer



Lezing

Ik zag *(Huub Oosterhuis)*

Ik zag een nieuwe hemel en een nieuwe aarde,
want de eerste hemel en de eerste aarde
waren voorbij en ook de zee was er niet.
Ik zag de stad het Heilig Nieuw Jeruzalem,
neerdalen uit de hemel van Godswege,
als een vrouw in bruidstooi voor haar man,
Toen hoorde ik een luide stem, vanaf de troon
die sprak:

Zie, de tent van God bij de mensen,
Hij zal wonen in hun midden,
zij zullen zijn volkeren zijn,
Hij zal God zijn in hun midden.
Hij zal alle tranen uit hun ogen wissen
en de dood zal niet meer zijn –
geen rouw, geen huilen meer, geen weeën,
want al het oude is voorbij.

En die op de troon gezeten is, sprak:

Zie ik maak alles nieuw.

En ik hoorde zeggen: schrijf op, deze woorden,
ze zijn onfeilbaar trouw.

Zoals geschreven staat: Ik zal er zijn is mijn Naam

Cantorij

Hallelujah *(G.F.Handel, 1685 – 1759)*

Vertaling

Halleluja, onze almachtige God
zal voor eeuwig regeren”.

